

Schnittstelle  
zur Zukunft:

# Multimedia

- ▶ Endlich: Audio, Video, Text und Grafik vereint auf dem PC
- ▶ Grundlagen, Systeme, Anwendungen



**Windows-3.0-Programmierung:** Konzepte, Tendenzen und die wichtigsten Produkte  
**Preisrutsch bei Laserdruckern:** Wie gut sind Markengeräte unter 3000 Mark?  
**386er oder 486er?** Wann sich der große Schritt wirklich lohnt

**ANTI-VIREN  
AKTION**  
mit **Gratis-Diskette**  
**"VIREN-DOKTOR"**

Liebe Leser,

die zunehmende Fülle an neuen Produkten, Trends und Informationen im PC-Bereich sowie die zu Recht bei den Lesern gestiegenen Ansprüche an Test- und Rechercheaufwand haben uns zu einem wichtigen Schritt veranlaßt.

Um Ihren Ansprüchen auch morgen noch gerecht werden zu können, haben wir beschlossen, PCTechnik mit dieser Ausgabe einzustellen; Im Gegenzug wird die Redaktion unserer Schwesterzeitschrift Computer Persönlich kräftig erweitert, so daß dort die Kapazität entsteht, die wichtigsten Themen der PCTechnik ab

Tatsache ist: In Zukunft arbeitet bei Computer Persönlich für Sie eine der größten Computer-Fachredaktionen der Bundesrepublik.

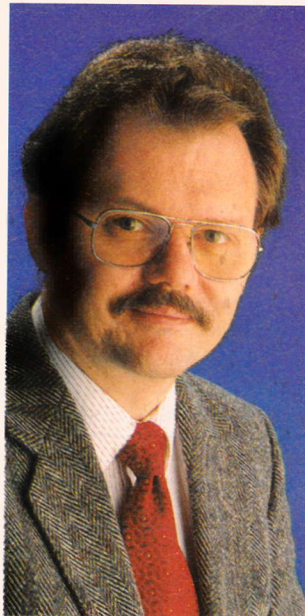
Damit Sie sich ohne Risiko von den Vorteilen dieser Veränderung überzeugen können, haben wir für Sie eine Überraschung bereit. Sowohl Abonnenten wie auch Lesern, die PCTechnik bisher im Zeitschriftenhandel gekauft haben, bieten wir die Gelegenheit, die erweiterte Computer Persönlich ohne zusätzliche Kosten kennenzulernen. Beachten Sie bitte die entsprechenden Angebote im Heft.

Übrigens, ein Hinweis für Leser, die uns zur Ausga-

# ÜBERLEITUNG

Ausgabe 7/91 in Computer Persönlich zu behandeln. Neben der Verstärkung der Redaktionsmannschaft ist auch eine Erweiterung des Umfangs von Computer Persönlich vorgesehen: Damit ist die Behandlung zusätzlicher Themen möglich. Computer Persönlich kann Sie in Zukunft also nicht nur über die ganze Bandbreite der Anwendungen informieren, sondern auch über Computertechnik und -programmierung. Außerdem steht mehr Platz für die Besprechung neuer Produkte zur Verfügung.

Aber nicht nur mehr redaktionelle Seiten mit entsprechend umfangreichen Informationen werden das Ergebnis sein. So können z.B. die Produkttests in Zukunft detailreicher und exakter ausfallen. Selbst aufwendige Recherchen sind möglich. Und das ganze im 14-Tages-Rhythmus, also doppelt so aktuell.



be 3/91 noch schreiben möchten: An PCTechnik adressierte Schreiben werden natürlich noch wie gewohnt von uns bearbeitet.

Die Redaktion bedankt sich bei allen, die Monat für Monat zum Erfolg von PCTechnik beigetragen haben, angefangen von den Layoutkollegen bis zu den Postboten und Kioskverkäufern. Ohne sie hätte es keine PCTechnik gegeben.

Ich selbst darf mich von allen Lesern an dieser Stelle verabschieden. Es hat mir großes Vergnügen bereitet, Ihnen zusammen mit dieser Redaktion jeden Monat interessante und nützliche Informationen zu bieten, Fragen aufzuwerfen und — hoffentlich gute — Antworten zu bieten. Herzlichen Dank für die vielen Zuschriften, die ich im Laufe der Jahre erhielt. Ihre Zustimmung war mir immer ein Ansporn, Ihre Kritik immer ein Nach- und Umdenken wert.

Ihr

*Michael Lang*

Michael Lang

Ab der nächsten Ausgabe:

Doppelt so viele Informationen - doppelt so oft - und das zum selben Abonnement-Preis!

Sehr geehrter Abonnent,

um Ihnen noch viel mehr Informationen, Tips und Experten-Know how bieten zu können, hat der Markt & Technik Verlag für Sie ein neues Zeitschriften-Konzept entwickelt: Die wesentlichen Inhalte von PC TECHNIK werden ab sofort in die erfolgreiche Zeitschrift COMPUTER PERSÖNLICH miteinbezogen und zum Teil sogar noch weiter ausgebaut.

Das heißt, Sie erhalten ab sofort alle 2 Wochen eine Ausgabe von COMPUTER PERSÖNLICH mit großem PC-Technik-Teil. Doppelt so viele Informationen - doppelt so oft - und das zum gewohnten Abonnement-Preis von DM 84,-.

Sie finden in COMPUTER PERSÖNLICH alle wichtigen Rubriken aus der PC TECHNIK wieder:

- den umfangreichen Technologie-Teil
- das große Shareware-Kapitel
- die Tips & Tools
- das spannende Computer-Kabinett.


Selbstverständlich wird auch der Training-Teil mit den laufenden Kursen fortgesetzt!

Verfaßt werden die Beiträge wie bisher von Ihren PC TECHNIK-Redakteuren, die jetzt im Team mit den Kollegen von COMPUTER PERSÖNLICH arbeiten. Damit ist für Sie eine der größten Computer-Fachredaktionen Deutschlands tätig!

Zusätzlich erfahren Sie in COMPUTER PERSÖNLICH alles über kritische Vergleichstests von Hard- und Software als kompetente, kostensparende Entscheidungshilfen beim Kauf. Lesen Sie interessante Anwenderbeispiele, ausführliche Informationen zu Neuheiten, Tips, Tricks und Trends und vieles mehr - in COMPUTER PERSÖNLICH, dem 14tägigen Magazin für den PC-Anwender.

Als nächstes Heft erhalten Sie Mitte März die Ausgabe 7/91 von COMPUTER PERSÖNLICH. Aber vorher bekommen Sie noch einmal Post von uns - mit einer tollen Überraschung!

Mit freundlichen Grüßen

  
Michael Lang  
Chefredakteur

PS.: Falls Sie noch Fragen haben oder zusätzliche Informationen möchten: Wählen Sie die Telefon-Nummer 0 89/46 13-825 oder 0 89/46 13-707! Eine freundliche Kundenberaterin gibt Ihnen Auskunft.

# Inserentenverzeichnis

ADCC	135	McMicro	117
Albrecht	74	MED	113
Alpha 2000	112	Micro Net	91
Becos	91	NEC	21
Binkert	91, 191	Novoplan	101
Blum Software	113		
Bonito	74	Okidata	13
Braunbach	112	Oxford School	112
Brosenne	155		
CDV	149	PC Plus	156
Computer 2000		PD Service Lage	63
	43, 89, 143, 164	Rein	9
Computer Solutions		Röntgen	74
	133		
Corel	163	SC Soft Consult	39
		Sim Trade	155
Data Becker	22/23	Soft Maker	2
Datev	49	Softim	93, 112
		Softtek	101
EEH	93	Software Aktuell	93
		Software	
Farin	117	Direktversand	117
		Software Express	112
Hahn	113	Software Vertrieb	112
Handy Tools	139	Star Micronics	27
		Stippler	113
Ingmatic	74	Stock	112
ITB	91, 93	Symantec	47
Kirschbaum	149	TDK	17
		Tommy Software	31
Lattice	139		
Lopsoft Data	113	Volkner	29
M & PC	113	Weeske	93
Markt & Technik		Wolff	91
Buch- und Software-			
verlag	32/33, 115,	Zille	117
	123, 155, 156	Ziptel	95
Matheis	101	Zoschke	93

Ein Teil dieser Ausgabe enthält Beilagen der Firma Impec, Tübingen und der Firma Weka Verlag, CH-Zürich.

# PC+TECHNIK IMPRESSUM

**Herausgeber:** Carl-Franz von Quadt, Otmar Weber

**Redaktionsdirektion:** Dr. Manfred Gindle

**Chefredakteur:** Michael Lang — verantwortlich für den redaktionellen Teil

**Stellvertretender Chefredakteur:** Alfons Schröder (as)

**Chef vom Dienst:** Dorothea Ziebarth

**Leitende Redakteure:** Elmar Friebe (ef), Thomas Jannot (tj)

**Redaktion:** Charles Glimm (cg), Angela Starck (st), Dipl.-Ing. Hermann Straubinger (hs), Dipl.-Ing.

Andreas Schimpf (sc), Reiner König (rk)

**Redaktions-Assistent:** Ursula Ottenberger (455)

**Technischer Assistent:** Georg Arnold

**Telefax:** 089/46 13-778

Alle Artikel sind mit dem Kurzzeichen des Redakteurs oder mit dem Namen des Autors gekennzeichnet.

**Weitere Autoren dieser Ausgabe:** Holger Lakies, Stefan Wende, Jörg Rensmann, Gerhard Schild, Markus Schraudolph, Jobst Kehrhaun, Werner Zimmermann, Thorsten Schmidt, Thomas Kittel, Volker Dresch, Kai Hamann, Prof. Dr. H.J. Schittke, Michael Ringel

**Leser-Telefon 089/46 13-238**

**Manuskripteinsendungen:** Manuskripte werden gerne von der Redaktion angenommen. Sie müssen frei sein von Rechten Dritter. Sollten sie auch an anderer Stelle zur Veröffentlichung oder gewerblichen Nutzung angeboten worden sein, so muß das angegeben werden. Mit der Einsendung gibt der Verfasser die Zustimmung zum Abdruck in von der Markt & Technik Verlag AG herausgegebenen Publikationen. Honorare nach Vereinbarung. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen.

**Art-director:** Friedemann Porscha

**Assistenz:** Gisela Lehner

**Layout:** Bernd Wiehl (Cheflyout), Cornelia Pflanzner

**Titelgestaltung:** Werner Nienstedt, Reiner König (Entwurf)

**Bildredaktion:** Sabine Tennstaedt, Roland Müller (Fotografie); Ewald Standke, Norbert Raab (Spritzgrafik); Werner Nienstedt (Computergrafik)

**Gesamte Anzeigenleitung:** Eva-Maria Sanetzki (413), Vertretung: Erich Jacobi (781)

**Telefax:** 089/46 13-775

**Anzeigenverwaltung und Disposition:** Patricia Schiede (172), Elke Schiede (168)

**Anzeigenpreise:** Es gilt die Preisliste Nr. 4 vom 1. Januar 1991. 1/2-Seite 2c: DM 5040,—, 1/2-Seite 3c: DM 5460,—, 1/2-Seite 4c: DM 5880,—, Vorzugsplatz U2/U4 (nur 4c möglich) DM 7060,—  
Auf alle Anzeigenpreise wird die gesetzliche Mehrwertsteuer zugerechnet.

**Auslandsrepräsentation:**

**Auslandsniederlassungen**

**Schweiz:** Markt & Technik Vertriebs AG, Kollerstr. 37, CH-6300 Zug, Tel. 042-440550/660, Fax: 042-415770, Telex: 862329 mut ch

**USA:** M&T Publishing, Inc. 501 Galveston Drive, Redwood City, CA 94063; Tel. (415) 366-3600, Telex 752-351

**Österreich:** Markt & Technik Ges. mbH, Große Neugasse 28, A-1040 Wien, Tel. 0222-5871393, Telex 047-132532

**Kundenberatung Ausland:** Amerika, europäisches Ausland außer CH, A, UK: Stefan Grajer (638); Ostasien, Großbritannien: Peter Townsend (141)

**Anzeigen-Auslandsvertretungen:**

**England:** F.A. Smyth & Associates Limited, 23a, Aylmer Parade, London, N2 0PQ, Telefon: 0044/1/3405058, Telefax: 0044/1/3418602

**Israel:** Baruch Schaefer, Haeshel Str. 12, 58348 Holon, Tel. 00972/3/5562256

**Taiwan:** Aim International Inc. 4F-1, No. 200, Sec. 3, Hsin-I Rd., Taipei, Taiwan, R.O.C., Telefon: 00886-2-7548631, -7548633, Fax: 00886-2-7548710

**Korea:** Young Media Inc., C.P.O. Box: 6113, Seoul, Korea, Tel. 0082-2-7564819, -7742759, Fax: 0082-2-575789

**USA:** M&T Publishing Inc.; International Marketing; 501 Galveston Drive; Redwood City, CA 94063; Tel. 001-415-3663600; Telefax: 001-415-3663923

**Erscheinungsweise:** PC+Technik erscheint monatlich

**Vertriebsdirektion:** Uwe W. Hagen

**Vertriebsmarketing:** Helmut Pleyer (710)

**Vertrieb Handel:** ip Internationale Presse, Hauptstätter Str. 96, 7000 Stuttgart 1.

**Verkaufspreise:** Das Einzelheft kostet DM 7,—. Der Abonnementpreis beträgt im Inland DM 84,— pro Jahr für 12 Ausgaben. Darin enthalten sind die gesetzliche Mehrwertsteuer und die Zustellgebühren. Der Abonnementpreis erhöht sich auf DM 98,— für die Zustellung im Ausland, für Luftpostzustellung in Ländergruppe 1 (z.B. USA) auf DM 122,—, in Ländergruppe 2 (z.B. Hongkong) auf DM 134,—, in Ländergruppe 3 (z.B. Australien) auf DM 152,—.

**Abonnement-Bestellung und -Service:** Abonnement-Service Telefon 089/46 13-749. Bestellungen nimmt der Verlag oder jede Buchhandlung entgegen. Das Abonnement verlängert sich um ein Jahr zu den dann gültigen Bedingungen. Es kann jederzeit zum Ende des bezahlten Zeitraums gekündigt werden. ISSN-Nr. 0934-8468

**Produktion:** Technik Klaus Buck (Ltg./180), Wolfgang Meyer (Stellv./887); Herstellung Otto Albrecht (Ltg./917)

**Druck:** Druckerei E. Schwend GmbH + Co. KG, Schmollerstr. 31, 7170 Schwäbisch Hall.

**Urheberrecht:** Alle in PC+Technik erschienenen Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, auch Übersetzungen, vorbehalten. Reproduktionen gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm oder Erfassung in Datenverarbeitungsanlagen, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Aus der Veröffentlichung kann nicht geschlossen werden, daß die beschriebenen Lösungen oder verwendeten Bezeichnungen frei von gewerblichen Schutzrechten sind.

**Haftung:** Für den Fall, daß in PC+Technik unzutreffende Informationen oder in veröffentlichten Programmen oder Schaltungen Fehler enthalten sein sollten, kommt eine Haftung nur bei grober Fahrlässigkeit des Verlages oder seiner Mitarbeiter in Betracht.

**Sonderdruck-Dienst:** Alle in dieser Ausgabe erschienenen Beiträge sind in Form von Sonderdrucken zu erhalten. Anfragen an Reinhard Jarczok, Tel. 089/46 13-185, Fax 46 13-774.

© 1991 Markt & Technik Verlag Aktiengesellschaft

**Vorstand:** Otmar Weber (Vors.), Bernd Balzer

**Direktor Zeitschriften:** Michael M. Pauly

**Verlagsleitung:** Hans-Günther Beer

**Anschrift für Verlag, Redaktion, Vertrieb, Anzeigenverwaltung und alle Verantwortlichen:** Markt & Technik Verlag Aktiengesellschaft, Hans-Pinsel-Str. 2, 8013 Haar bei München, Telefon 089/46 13-0, Telex 5-22052, Telefax 089/46 13-100

**Telefon-Durchwahl im Verlag:** So erreichen Sie alle Abteilungen direkt: Sie wählen 089/46 13 und dann die Nummer, die in Klammern hinter dem jeweiligen Namen angegeben ist.



Mitglied der Informationsgemeinschaft zur Feststellung der Verbreitung von Werbeträgern e.V. (IVW), Bad Godesberg.